



Nationale Strategie gegen Krebs  
Stratégie nationale contre le cancer  
2014–2017

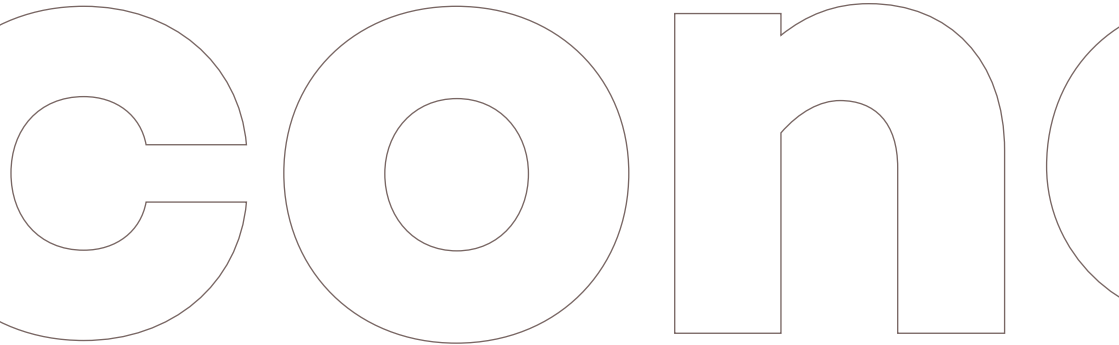
Einladung zum 2. Schweizer Krebskongress  
„Qualität in der Onkologie“

27. August 2015, Universität Freiburg

Invitation au 2e Congrès suisse du cancer  
„La qualité en oncologie“

27 août 2015, Université de Fribourg

Credits: SGC, SGIM, SGMO, SGPO, SRO



krebsforschung schweiz  
recherche suisse contre le cancer  
ricerca svizzera contro il cancro  
swiss cancer research



krebsliga schweiz  
ligue suisse contre le cancer  
lega svizzera contro il cancro



nicer  
Foundation  
National Institute  
for Cancer Epidemiology  
and Registration



Onkologiepflege Schweiz  
Soins en Oncologie Suisse  
Cure Oncologica Svizzera



palliative.ch



SAKK  
WE BRING PROGRESS TO ONCOLOGY CARE



SAQM  
Schweizerische Akademie für Qualität in der Medizin



Schweizerische Gesellschaft für Psychoonkologie  
Société Suisse en Psycho-Oncologie  
Società Svizzera di Psico-Oncologia  
Swiss Society of Psycho-Oncology



Schweizerische Palliative Onkologie Gruppe  
Grupa d'Onkologia Palliativa Suisse  
Gruppo d'Onkologia Palliativa Svizzera  
Swiss Palliative Oncology Group



Liebe Kolleginnen und Kollegen

Wir freuen uns, Sie zum 2. Schweizer Krebskongress einzuladen. Dieser wird gemeinsam von den Leistungserbringern sowie den Akteuren der Nationalen Strategie gegen Krebs (NSK) durchgeführt.

Der Schweizer Krebskongress versteht sich als Think Tank, jährliches Arbeitstreffen und Forum zur kontinuierlichen Verbesserung von Vorsorge, Behandlung, Betreuung und Forschung in der Onkologie. Zudem bietet der Schweizer Krebskongress eine Austauschmöglichkeit mit Politik und Öffentlichkeit. Die Veranstaltung soll die multidisziplinäre und interprofessionelle Vernetzung der verschiedenen Leistungserbringer und Organisationen fördern.

Hauptthema des diesjährigen Kongresses ist Qualität. Lässt sich Qualität quantifizieren? Und falls ja, wie? Welchen Stellenwert hat Qualität im gesamtgesellschaftlichen Kontext, welchen in der Onkologie? Diesen und weiteren Fragen gehen zwei Inputreferate nach. Im Zentrum der Tagung stehen die anschliessenden parallel geführten thematischen Workshops, in denen die Teilnehmenden bestimmte Qualitätsaspekte vertiefen und diskutieren können. Zudem ist ein Update zur Nationalen Strategie gegen Krebs geplant.

Eingeladen sind Ärzte, Pflegende und alle Fachpersonen, die an der Behandlung und Betreuung von Krebsbetroffenen beteiligt sind.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und einen spannenden Kongress.

Mit herzlichen Grüssen  
Das wissenschaftliche Komitee

PD Dr. phil. Judith Alder *SGPO*  
Irène Bachmann-Mettler *OPS*  
Prof. Dr. med. Markus Borner *SGMO*  
Dr. med. Stephan Eberhard *oncoreha.ch*  
PD Dr. med. Günther Gruber *SRO*  
Dr. phil. Kathrin Kramis-Aebischer  
*KLS/NSK/Oncosuisse*

Dr. rer. nat. Rolf Marti *KFS/NSK*  
lic. phil. Varja A. Meyer *SAQM*  
Dr. med. Rudolf Morant *SCN*  
Dr. med. Jürg Nadig *SFSM*  
PD Dr. med. Florian Strasser *palliative.ch*  
Dr. med. Markus Trutmann *fmCh*  
Dr. med. Martin Wernli *A-Kliniken*

*fmCh: Verband der chirurgisch und invasiv tätigen Fachgesellschaften, KFS: Stiftung Krebsforschung Schweiz, KLS: Krebsliga Schweiz, NSK: Nationale Strategie gegen Krebs, oncoreha.ch, Oncosuisse, OPS: Onkologiepflege Schweiz, palliative.ch: Schweizerische Gesellschaft für Palliative Medizin, Pflege und Begleitung, SAQM: Schweizerische Akademie für Qualität in der Medizin, SCN: Swiss Cancer Network, SFSM: Swiss Federation of Specialities in Medicine, SGMO: Schweizerische Akademie für Medizinische Onkologie, SGPO: Schweizerische Gesellschaft für Psychoonkologie, SRO: Schweizer Gesellschaft für Radio-Onkologie*



Chère consœur, cher confrère,

Nous avons le plaisir de vous inviter au 2e Congrès suisse du cancer, dont l'organisation sera assurée conjointement par les prestataires de soins et les acteurs de la Stratégie nationale contre le cancer.

Le Congrès suisse du cancer se veut un think tank, une rencontre de travail annuelle et un forum destiné à faire progresser en continu tous les champs d'intervention de l'oncologie : prévention, traitement, prise en charge et recherche. Par ailleurs, le Congrès suisse du cancer ouvre une fenêtre d'information aux milieux politiques et au public. Cette manifestation vise enfin à favoriser la mise en réseau et les échanges interdisciplinaires et interprofessionnels entre les divers prestataires de soins et les institutions.

Cette année, le congrès sera centré sur la thématique de la qualité. Peut-on quantifier la qualité ? Et si oui, comment ? Quelle est la place de la qualité dans le contexte social en général et plus spécifiquement en oncologie ? Une séance plénière traitera d'abord de ces questions et de bien d'autres encore. Le congrès se poursuivra avec des ateliers parallèles qui permettront aux participants d'approfondir une thématique sous l'angle de la qualité et d'en discuter. Une mise au point concernant la Stratégie nationale contre le cancer est également prévue.

Sont invités tous les médecins, soignants et professionnels, qui interviennent dans le parcours des patients atteints de cancer.

Nous nous réjouissons de recevoir votre inscription et de vous retrouver à ce congrès qui promet d'être passionnant.

Avec nos meilleures salutations,  
Le comité scientifique

PD Dr phil. Judith Alder *SSPO*  
Mme Irène Bachmann-Mettler *SOS*  
Prof. Dr méd. Markus Borner *SSOM*  
Dr méd. Stephan Eberhard *oncoreha.ch*  
PD Dr méd. Günther Gruber *SSRO*  
Dr phil. Kathrin Kramis-Aebischer  
*LSC/SNC/Oncosuisse*

Dr rer. nat. Rolf Marti *RSC/SNC*  
lic. phil. Varja A. Meyer *ASQM*  
Dr méd. Rudolf Morant *SCN*  
Dr méd. Jürg Nadig *SFSM*  
PD Dr méd. Florian Strasser *palliative.ch*  
Dr méd. Markus Trutmann *fmCh*  
Dr méd. Martin Wernli *Cliniques de cat. A*

## Tagungsübersicht / Tableau journalier

	Ehrenhalle / Hall d'honneur	Aula Magna	Workshopräume / salles d'ateliers
09:00	Registrierung / Enregistrement		
09:30		Begrüssung / Ouverture	
09:45		Inputreferate / Session plénière	
10:30			Workshops Serie A / Ateliers série A
11:20	Kaffeepause / Pause-café		
11:50			Workshops Serie B / Ateliers série B
12:40	Stehlunch / Repas de midi		
13:45		Schlussfolgerungen aus den Workshops / Messages clés des ateliers	
15:15	Kaffeepause / Pause-café		
15:45		NSK: Standortbestimmung und Ausblick / SNC : état des lieux et per- spectives	
17:00		Schlusswort / Mot de clôture	
17:15	Apéro		
18:00		Mitgliederversammlungen / Assemblées générales	



Cancer  
Krebs  
Cancro

Nationale Strategie gegen Krebs  
Stratégie nationale contre le cancer  
2014–2017

## Programm Vormittag / Programme matinée

D = Deutsch, F = Français,  = Simultanübersetzung / traduction simultanée

**09:00–09:30** Eintreffen, Registrierung, Begrüssungskaffee /  
Accueil, enregistrement, cafés

**09:30–09:45** Begrüssung / Allocution d'ouverture, introduction  
Irène Bachmann-Mettler, Anne-Claude Demierre

**09:45–10:30** Inputreferate / Session plénière  
D/F Chair / Président: Dr. med. Jürg Nadig

### Qualität aus philosophischer Sicht / Visions philosophiques de la qualité

Prof. em. Dr. Georg Kohler

### Was heisst Qualität in der Medizin? / Que signifie la qualité en médecine?

NN

## 10:30–11:20 Workshops Serie A / Ateliers série A

Vorsorge, Früherkennung / Prévention, dépistage

### 1A: Qualität in der Früherkennung / Qualité du dépistage

Chairs / Présidents: Dr. med. Jürg Nadig, Rose-Marie Rittener

Referenten / Conférenciers: Prof. Dr. med. Urs Marbet, NN

### 2A: Prävention und Gesundheitsförderung / Prévention et promo- tion de la santé

Chairs / Présidents: Dr. Rolf Heusser,  
Dr. Kathrin Kramis-Aebischer

Referenten / Conférenciers: Prof. Dr méd. Jacques Cornuz,  
Dr. med. Margareta Schmid

Behandlung, Betreuung / Traitement, prise en charge

**3A: Interprofessionelle Zusammenarbeit: Qualität von Rapporten /  
Collaboration interprofessionnelle : qualité des rapports de liaison**

*Chairs / Présidents:* Irène Bachmann-Mettler,  
Dr. med. Reinhard Zenhäusern

*Referenten / Conférenciers:* Antoinette Conca, NN

**4A: Ermöglicht die Zusammenarbeit von Patienten, Angehörigen  
und Fachpersonen in der Onkologie eine bessere Qualität? /  
La collaboration des patients et de leurs proches avec les professi-  
onnels augmente-t-elle la qualité en oncologie ?**

*Chairs / Présidents:* Dr. Jörg Haslbeck,  
Prof. Dr. med. Urs Martin Lütolf

*Referenten / Conférenciers:* Dr. Manuela Eicher, NN

**5A: Entwicklung und Implementierung von qualitativ  
hochstehenden Guidelines / Développement et implémentation  
de guidelines de bonne qualité**

*Chairs / Présidents:* Dr. med. Hermann Amstad,  
PD Dr. med. Florian Strasser

*Referent / Conférencier:* Prof. Dr. med. Beat Thürlimann

**6A: Integration von Rehabilitation und Palliativmedizin  
in die Behandlung und Betreuung von Tumorpatienten / Intégrati-  
on de la réhabilitation et de la médecine palliative dans la prise en  
charge des patients cancéreux**

*Chairs / Présidents:* Brigitte Baschung, Dr. med. David Blum

*Referenten / Conférenciers:* Monica Fliedner, Dr. med. Nic Zerkiebel

Forschung, Register / Recherche, registre

**7A: Notwendige Daten zur Messung der Versorgungsqualität /  
Données nécessaires à la mesure de la qualité des soins**

*Chairs / Présidents:* Prof. Dr. med. Klaus Eichler,  
Dr. Renato Laffranchi

*Referenten / Conférenciers:* Dr. med. Thomas Eggimann,  
Prof. Dr. med. Christoph Röder



Forschung, Register / Recherche, registre

**8A: Was kann die klinische Forschung zur Behandlungsqualität beitragen? / Comment la recherche clinique peut-elle participer à la qualité thérapeutique ?**

*Chairs / Présidents:* Prof. Dr. med. Jörg Beyer, Dr. Rolf Marti  
*Referent / Conférencier:* Prof. Dr. med. Thomas Cerny

Querschnittsthemen / Thématiques transversales

**9A: Bessere Patientensicherheit dank konkreten Massnahmen im Alltag / Plus de sécurité pour les patients, grâce à des mesures de routine concrètes**

*Chairs / Présidents:* Dr. Margrit Leuthold,  
Dr. med. Martin Wernli  
*Referenten / Conférenciers:* Annina Hess-Cabalzar,  
Prof. Dr. David Schwappach

**10A: Qualität in der (Sozial-)Beratung / Qualité des conseils (sociaux)**

*Chairs / Présidents:* Dr. Judith Alder, Herbert Keller  
*Referenten / Conférenciers:* Barbara Bucher, Tom Friedli

11:20–11:50 Kaffeepause / Pause-café

11:50–12:40 Workshops Serie B / Ateliers série B

Wiederholung der Workshops aus Serie A / Répétition des ateliers de la série A

12:40–13:45 Stehlunch / Repas de midi

## Programm Nachmittag / Programme après-midi

13:45–15:15

D/☞F

### **Schlussfolgerungen aus den Workshops / Messages clés des ateliers**

*Chair / Président:* Dr. med. Markus Trutmann

Pro Workshop werden die Key Learnings präsentiert und diskutiert. / Les points clés de chaque atelier seront présentés et discutés.

15:15–15:45

### **Kaffeepause / Pause-café**

15:45–17:00

D/☞F

### **Nationale Strategie gegen Krebs (NSK): Standortbestimmung und Ausblick / Stratégie nationale contre le cancer (SNC): état des lieux et perspectives**

*Chair / Président:* Dr. Rolf Marti

#### **NSK: Standortbestimmung / SNC: état des lieux**

*Referenten / Conférenciers:* Dr. Philippe Groux,  
Dr. Kathrin Kramis-Aebischer,  
Dr. med. Christoph Bosshard

#### **NSK: Ausblick / SNC: perspectives**

*Referenten / Conférenciers:* Michael Jordi, Dr. Salomé von Greyerz

### **Q&A / Q&R**

### **Kulturell-künstlerischer Abschluss / Clôture culturelle et artistique**

17:00–17:15

D/☞F

### **Schlusswort, Verabschiedung / Allocution de clôture, fin du congrès**

Prof. Dr. med. Thomas Cerny, Dr. med. Jürg Nadig

17:15

### **Apéro**

ab/dès 18:00

### **Mitgliederversammlungen / Assemblées générales**

SGMO/SSOM, SCN, oncoreha.ch





## Referenten und Chairs / Intervenants et présidents

PD Dr. phil. Judith Alder  
*Praxis Schlüsselberg / Universität Basel,*  
*judith.alder@psychologie.ch*

Dr. med. Hermann Amstad  
*Schweizerische Akademie der Medizinischen*  
*Wissenschaften (SAMW), h.amstad@samw.ch*

Irène Bachmann-Mettler  
*Universitätsspital Zürich,*  
*irene.bachmann@gmx.net*

Brigitte Baschung, MPH  
*Krebsliga Schweiz,*  
*brigitte.baschung@krebsliga.ch*

Prof. Dr. med. Jörg Beyer  
*Universitätsspital Zürich, joerg.beyer@usz.ch*

Dr. med. David Blum  
*Kantonsspital St. Gallen, david.blum@kssg.ch*

Dr. med. Christoph Bosshard  
*FMH/SAQM, christoph.bosshard@hin.ch*

Barbara Bucher  
*Kantonsspital Graubünden,*  
*barbara.bucher@ksg.ch*

Prof. Dr. med. Thomas Cerny  
*Kantonsspital St. Gallen,*  
*thomas.cerny@kssg.ch*

Antoinette Conca  
*Kantonsspital Aarau,*  
*antoinette.conca@ksa.ch*

Prof. Dr. méd. Jacques Cornuz  
*Policlinique médicale universitaire, Lausanne,*  
*jacques.cornuz@chuv.ch*

Madame la Conseillère d'Etat  
Anne-Claude Demierre  
*Direction de la santé et des affaires sociales,*  
*Canton de Fribourg*

Dr. med. Thomas Eggimann  
*milagro AG, Kreuzlingen,*  
*thomas.eggimann@hin.ch*

Dr. rer. medic. Manuela Eicher  
*Hochschule für Gesundheit Freiburg,*  
*manuela.eicher@hefr.ch*

Prof. ZFH Dr. med. Klaus Eichler, MPH  
*Winterthurer Institut für Gesundheitsökonomie*  
*WIG, ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte*  
*Wissenschaften, klaus.eichler@zhaw.ch*

Monica C. Fliedner, MSN  
*Inselspital Bern,*  
*monica.fliedner@insel.ch*

Thomas Friedli, MSc  
*Berner Fachhochschule Soziale Arbeit,*  
*thomas.friedli@bfh.ch*

Dr. Philippe Groux, MPH  
*Nationale Strategie gegen Krebs,*  
*Oncosuisse/Krebsliga Schweiz,*  
*philippe.groux@krebsliga.ch*

Dr. Jörg Haslbeck, MScN  
*Careum Stiftung, Zürich,*  
*joerg.haslbeck@careum.ch*

Annina Hess-Cabalzar, MA  
*SPO Patientenschutz / sanaCERT suisse,*  
*ahesscabalzar@gmail.com*

**Dr. Rolf Heusser**

*National Institute for Cancer Epidemiology and  
Registration (NICER), rolf.heusser@nicer.org*

**lic. rer. pol. Michael Jordi, MPA**

*Gesundheitsdirektorenkonferenz GDK,  
michael.jordi@gdk-cds.ch*

**Herbert Keller**

*Krebsliga Zürich,  
herbert.keller@krebsligazuerich.ch*

**Prof. em. Dr. Georg Kohler**

*Philosophisches Seminar, Universität Zürich,  
kohler@philos.uzh.ch*

**Dr. phil. Kathrin Kramis-Aebischer**

*Krebsliga Schweiz, NSK, Oncosuisse,  
kathrin.kramis@krebsliga.ch*

**Dr. Renato Laffranchi**

*NewIndex AG, Olten,  
renato.laffranchi@newindex.ch*

**Dr. Margrit Leuthold**

*Patientensicherheit Schweiz,  
leuthold@patientensicherheit.ch*

**Prof. Dr. med. Urs Martin Lütolf**

*Universität Zürich,  
urs.luetolf@access.uzh.ch*

**Prof. Dr. med. Urs Marbet**

*Kantonsspital Uri, Altdorf,  
urs.marbet@ksuri.ch*

**Dr. rer. nat. Rolf Marti**

*Krebsforschung und Krebsliga Schweiz, NSK,  
rolf.marti@krebsliga.ch*

**Dr. med. Jürg Nadig, MAE**

*Onkologie Bülach, juerg.nadig@hin.ch*

**Rose-Marie Rittener**

*Ligue fribourgeoise contre le cancer,  
rittener@liguessante-fr.ch*

**Prof. Dr. med. Christoph Röder, MPH**

*Institut für Evaluative Forschung in Medizin,  
Universität Bern,  
christoph.roeder@memcenter.unibe.ch*

**Dr. med. Margareta Schmid**

*Gesundheitscoaching, Kollegium für Hausarzt-  
medizin KHM, Bern, evaluation@bluewin.ch*

**Prof. Dr. David Schwappach, MPH**

*Patientensicherheit Schweiz,  
schwappach@patientensicherheit.ch*

**PD Dr. med. Florian Strasser**

*Kantonsspital St. Gallen,  
florian.strasser@kssg.ch*

**Prof. Dr. med. Beat Thürlimann**

*Kantonsspital St. Gallen,  
beat.thuerlimann@kssg.ch*

**Dr. med. Markus Trutmann**

*fmCh, markus.trutmann@fmch.ch*

**Dr. pharm. Salome von Greyerz,**

**MAE, NDS, MiG**  
*Bundesamt für Gesundheit BAG,  
salome.vongreyerz@bag.admin.ch*

**Dr. med. Martin Wernli**

*Kantonsspital Aarau,  
martin.wernli@blutspende-aarau.ch*

**Dr. med. Reinhard Zenhäusern**

*Spital Wallis (GNW), Spitalzentrum Oberwallis,  
reinhard.zenhäusern@hopitalvs.ch*

**Dr. med. Nic Zerkiebel, EMBA FH**

*Klinik Susenberg, Zürich,  
n.zerkiebel@susenbergklinik.ch*



## Abstracts Workshops

Workshop 1 / Atelier 1

### Qualität in der Früherkennung / Qualité du dépistage

Zwei Aspekte der Früherkennung stehen im Zentrum:

1. Wie wird ein Früherkennungsprogramm praktisch umgesetzt? Welche Lehren lassen sich aus dem Beispiel Kolonkarzinom ziehen? Wie lassen sich die Betroffenen erreichen und welchen Qualitätsanforderungen muss die Umsetzung genügen?
2. Beim Brustkrebscreening sind die betroffenen Frauen und die sie betreuenden Ärzte in der Schweiz mit zwei widersprüchlichen Empfehlungen konfrontiert: Das Swiss Medical Board rät von weiteren Programmen ab, die NSK und das BAG wollen die Programme jedoch schweizweit einführen. Was soll nun gelten?

L'atelier est centré sur deux aspects du dépistage :

- 1) Comment implémenter concrètement un programme de dépistage ? Quelles leçons tirer de l'exemple du cancer de l'intestin ? Comment atteindre la population à dépister et quels doivent être les critères de qualité de la mise en œuvre ?
- 2) Dans le dépistage du cancer du sein, les femmes concernées par le dépistage et leurs médecins font face à deux recommandations contradictoires : d'une part le Swiss Medical Board qui déconseille tout programme supplémentaire, d'autre part l'OFSP et la Stratégie nationale contre le cancer qui souhaitent lancer des programmes sur tout le territoire. Quelle voie suivre ?

---

Workshop 2 / Atelier 2

### Prävention und Gesundheitsförderung / Prévention et promotion de la santé

Gesundheitsförderung und Prävention sind nicht krebsspezifisch sondern beugen gleich mehreren Krankheiten vor. So sollen etwa Antirauch-Kampagnen die Inzidenz von Lungen-, Herz/Kreislauf- und Krebserkrankungen senken. Wie gut wirken solche Massnahmen? Und wie könnte die praktische Umsetzung der Gesundheitsförderung aussehen?

La prévention et la promotion de la santé ne se limitent pas spécifiquement au cancer, mais permettent également de prévenir d'autres maladies. À titre d'exemple, les campagnes antitabac visent à réduire l'incidence des maladies pulmonaires et cardiovasculaires parallèlement à celle des cancers. Quelle est l'efficacité de ces mesures ? Et en quoi pourrait consister la mise pratique concrète de la promotion de la santé ?

Workshop 3 / Atelier 3

### **Interprofessionelle Zusammenarbeit: Qualität von Rapporten / Collaboration interprofessionnelle : qualité des rapports de liaison**

Mit der interprofessionellen Zusammenarbeit werden Rapporte zur Koordination der Behandlung im ambulanten und stationären Bereich immer wichtiger. Wie sollen Übergaberapporte gestaltet werden, damit der nächsten Arbeitsgruppe die wichtigen Informationen zur Verfügung stehen und die Kontinuität der Betreuung gewährleistet ist? Worauf ist zu achten, dass beim anderen meine Botschaft richtig ankommt? Unter welchen Rahmenbedingungen und mit welchen Hilfsmitteln können Rapporte gelingen? In der ambulanten Betreuung von Patienten wird das Rapportwesen unter verschiedenen Disziplinen und Professionen noch anspruchsvoller, weil zur zeitlichen Flexibilität auch noch die räumliche Distanz unter den Akteuren hinzukommt. Auch die korrekte Medikamentenverordnung ist für die Patientensicherheit relevant. Die Qualität von Medikamentenverordnungen ist für die fehlerfreie Kommunikation zentral. Inputreferate zu zwei Bereichen (Rapportwesen und Medikamentenverordnung) beleuchten diese Aspekte.

Les collaborations interprofessionnelles rendent de plus en plus importants les rapports de liaison coordonnant les soins en milieu ambulatoire et hospitalier. Comment structurer les fiches de liaisons de sorte que les équipes-relais disposent des principales informations et puissent assurer la continuité de la prise en charge ? Comment s'assurer que le message de chacun parviendra bien au soignant suivant ? Quels sont les moyens et les conditions requises pour assurer cette bonne transmission ? Dans le cadre ambulatoire notamment, la problématique des rapports de liaison entre différentes disciplines ou professions est encore compliquée par la flexibilité des horaires et la distance géographique entre acteurs. Par ailleurs, la bonne formalisation de l'ordonnance médicale est importante pour la sécurité du patient. La qualité des ordonnances est essentielle pour éviter les erreurs de communication. Pour éclairer ces éléments, un exposé sera consacré aux fondamentaux d'un bon rapport de liaison et un autre traitera des prescriptions.

---

Workshop 4 / Atelier 4

### **Ermöglicht die Zusammenarbeit von Patienten, Angehörigen und Fachpersonen in der Onkologie eine bessere Qualität? / La collaboration des patients et de leurs proches avec les professionnels augmente-t-elle la qualité en oncologie ?**

Zwischen der Anzahl Gesundheitsfachleute und der älter werdenden Bevölkerung öffnet sich eine Schere. In Zukunft werden immer mehr Patienten und Angehörige mit der Diagnose Krebs konfrontiert. Gleichzeitig fordert eine zunehmend personalisierte Behandlung auch eine zunehmend personalisierte Entscheidungsfindung und individuelle Behandlung und Pflege, an der sich Patienten und Angehörige aktiv beteiligen können. In der Schweiz fehlt es bisher an etablierten Modellen für eine intensivere Zusammenarbeit von Patienten, Angehörigen und Fachpersonen. Einige Projekte sind bereits lanciert. Tragen sie zu einer Verbesserung der Versorgung bei? Welche Kompetenzen müssen Fachpersonen



weiterentwickeln um das Selbstmanagement von Patienten und Angehörigen zu fördern?

L'écart se creuse entre le nombre de professionnels de santé et la croissance de la population. Cette dernière s'accompagne d'une augmentation des patients et des proches confrontés à la question du cancer. Parallèlement, les traitements de plus en plus personnalisés favorisent l'implication des patients et de leurs proches dans la prise de décision, comme aussi dans le choix des traitements et des soins. La Suisse ne dispose pas encore de modèle établi permettant de renforcer la collaboration entre patients, proches et professionnels. Certains projets ont été lancés. Contribuent-ils à améliorer la prise en soins ? Quelles compétences les professionnels doivent-ils développer pour favoriser l'autogestion des patients et de leurs proches ?

---

Workshop 5 / Atelier 5

### **Entwicklung und Implementierung von qualitativ hochstehenden Guidelines / Développement et implémentation de guidelines de bonne qualité**

Die Anzahl Guidelines nimmt ständig zu. Da der Krankheitsverlauf oft durch eine guidelinesgemässe Behandlung günstig beeinflusst wird, ist die Entwicklung von Guidelines zu fördern. Andererseits aber kann die Entwicklung von Guidelines von verschiedenen Interessensgruppen instrumentalisiert werden. Für die Vergabe von Zertifikaten und Qualitätslabels sollte die Behandlung und Betreuung gemäss von der Fachgesellschaft anerkannter Guidelines ein Musskriterium sein. Wie werden qualitativ hochstehende Guidelines entwickelt, welche sollen zur Anwendung kommen und wie werden sie in die Praxis implementiert?

Le nombre de guidelines augmente sans arrêt. Leur développement doit être encouragé, puisque les prises en charge fondées sur les guidelines donnent souvent de meilleurs résultats. D'un autre côté cependant, les guidelines peuvent être instrumentalisées par divers groupes de pression. C'est pourquoi le traitement et la prise en charge doivent reposer sur des guidelines reconnues par les sociétés médicales pour se voir attribuer une certification ou un label de qualité. Comment les guidelines de bonne qualité sont-elles mises au point, lesquelles utiliser et comment les mettre en pratique au cabinet médical ?

---

Workshop 6 / Atelier 6

### **Integration von Rehabilitation und Palliativmedizin in die Behandlung und Betreuung von Tumorkranken / Intégration de la réhabilitation et de la médecine palliative dans la prise en charge des patients cancéreux**

Die Behandlung und Betreuung von Tumorkranken erfolgt heute so weit als möglich ambulant. Dementsprechend sind Konzepte zu erarbeiten, die vor allem im ambulanten Bereich die Integration von Rehabilitation und palliativmedizinischen Aspekten über die

ganze Behandlungskette erlauben. Das „Schnittstellenmanagement“ von stationär zu ambulant und unter den verschiedenen Disziplinen ist eine grosse Herausforderung und verdient grosse Aufmerksamkeit.

La prise en charge des patients cancéreux se déroule le plus possible à présent en secteur ambulatoire. Par conséquent, il faut développer des concepts favorisant l'intégration de la réhabilitation et de certaines approches palliatives tout au long de la chaîne de soins, et notamment en ambulatoire. Dans toutes les disciplines impliquées, la « gestion des interfaces » entre secteur stationnaire et secteur ambulatoire constitue un défi important et mérite beaucoup d'attention.

---

Workshop 7 / Atelier 7

### **Notwendige Daten zur Messung der Versorgungsqualität / Données nécessaires à la mesure de la qualité des soins**

Qualitätsregister der Fachgesellschaften resp. klinische Register können dazu beitragen, die Behandlungsqualität darzustellen. Der Entwurf zum nationalen Krebsregistergesetz sieht zwar die Möglichkeit vor, Behandlungsdaten zu erfassen. Diese Erfassung unterliegt aber Einschränkungen. Welche Daten sind zu erheben, damit die Versorgungsqualität abgebildet und bestenfalls verbessert werden kann?

Les registres de qualité des sociétés médicales et les registres cliniques peuvent contribuer à objectiver la qualité thérapeutique. Le projet de loi sur le registre national des cancers prévoit certes la possibilité de recueillir les résultats de traitements. Mais ce recueil de données présente néanmoins des limitations. Quelles sont les données à recueillir pour que la qualité des soins soit visualisée ou, mieux encore, renforcée ?

---

Workshop 8 / Atelier 8

### **Was kann die klinische Forschung zur Behandlungsqualität beitragen? / Comment la recherche clinique peut-elle participer à la qualité thérapeutique ?**

Studien zeigen, dass in Spitälern, in denen klinische Forschung betrieben wird, der Outcome resp. die Behandlungsqualität besser ist als in solchen, die nicht forschen. Ist klinische Forschung somit eine Voraussetzung für optimale Behandlungsqualität? Sind grössere finanzielle Mittel oder die Forschung ursächlich für höhere Behandlungsqualität verantwortlich? Und wie steht es mit der Lebensqualität und der Patientenzufriedenheit?

Des études ont montré que la présence de recherches cliniques au sein d'un hôpital améliore ses résultats cliniques et la qualité de ses traitements, comparé aux hôpitaux ne menant pas de recherches. La recherche clinique serait donc un moyen d'optimiser la qualité de traitement ? Cette meilleure qualité provient-elle de la recherche en soi ou de



meilleurs moyens financiers ? Qu'en est-il par ailleurs de la qualité de vie et de la satisfaction des patients ?

---

Workshop 9 / Atelier 9

### **Bessere Patientensicherheit dank konkreten Massnahmen im Alltag / Plus de sécurité pour les patients, grâce à des mesures de routine concrètes**

Oft kann mit relativ einfachen Massnahmen und Regeln die Patientensicherheit verbessert werden, sei das in Spitälern wie auch in Hausarztpraxen. Im Workshop werden neue Studienresultate präsentiert und die Machbarkeit konkreter Umsetzungsmassnahmen diskutiert. Ebenso gibt es Einblicke in laufende (Pilot-)Projekte wie etwa das Projekt „progress! Sichere Chirurgie“, das an diversen Schweizer Spitälern läuft.

À l'hôpital comme au cabinet médical, améliorer la sécurité des patients peut se faire par la mise en œuvre de règles et de mesures pratiques souvent simples. L'atelier présentera de nouveaux résultats d'études et discutera de la faisabilité de mesures concrètes. Il sera également question du projet pilote „progress! La sécurité en chirurgie“ qui est en cours dans plusieurs hôpitaux suisses.

---

Workshop 10 / Atelier 10

### **Qualität in der (Sozial-)Beratung / Qualité des conseils (sociaux)**

Folgende grundsätzlichen Fragen stehen im Zentrum: Welchen wesentlichen Beitrag leistet die (Sozial-)Beratung zum Behandlungserfolg? Wie positioniert sich die (Sozial-)Beratung in der Versorgungskette und wie beeinflusst sie die Struktur- und Finanzierungsdiskussion im Gesundheitswesen? Wie wird die Qualität der (Sozial-)Beratung erkannt, erfasst und innerhalb des gesamten Behandlungserfolgs sichtbar gemacht?

L'atelier sera centré sur les questions suivantes : quelle est la contribution essentielle des conseils (notamment sociaux) au succès thérapeutique ? Quelle est la place des conseils aux patients dans la chaîne des soins et comment influencent-ils le débat de santé publique en matière de structure et de financement ? Comment identifier la qualité des conseils sociaux et comment la mettre en lumière dans le succès thérapeutique global ?

Gold-Sponsoren / Sponsors Or



Silber-Sponsoren / Sponsors Argent



Bronze-Sponsoren / Sponsors Bronze

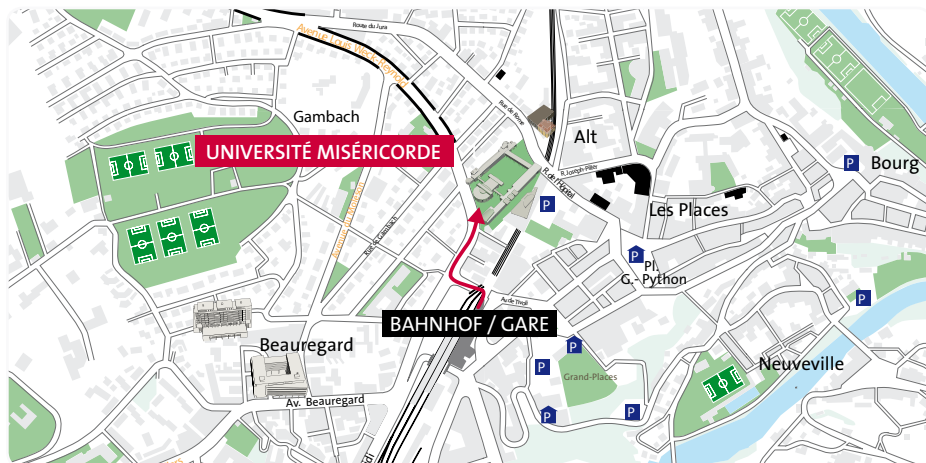






## Veranstaltungsort / Lieu de la manifestation

Universität Freiburg, Av. Europe 20, 1700 Freiburg (Hauptgebäude Miséricorde) /  
Université de Fribourg, av. de l'Europe 20, 1700 Fribourg (site Miséricorde)



### Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln / Accès par les transports publics

Die Universität Fribourg (Hauptgebäude Miséricorde) ist vom Bahnhof in ca. 5 Minuten zu Fuss erreichbar. Vom Bahnhof SBB in den Busbahnhof gehen, rechter Ausgang wählen, Strasse überqueren, linker Hand der Avenue de l'Europe entlang den Wegweisern „Universität“ / „Aula“ folgen.

L'Université de Fribourg (bâtiment principal site Miséricorde) se trouve à cinq minutes à pied de la gare CFF. Passer de la gare CFF aux arrêts de bus, prendre la sortie de droite, traverser la rue, prendre l'avenue de l'Europe à gauche et suivre « Université » / « Aula ».

### Anreise mit Auto / Accès en voiture

Autobahn A12, Ausfahrt „Fribourg Sud“, Richtung Stadtzentrum, Avenue Louis Weck-Reynold, Avenue de l'Europe, Parkhaus „Miséricorde“ oder „P+R Gare CFF“ benutzen.

Autoroute A12, sortie « Fribourg Sud », direction centre-ville, av. Louis Weck-Reynold, av. de l'Europe ; se garer au parking « Miséricorde » ou au « P+R Gare CFF »

## Allgemeine Informationen

**Teilnahmegebühr** Nichtmitglied CHF 100  
Mitglied\* CHF 75  
AssistentInnen und Pflegende CHF 50

\* Mitglied einer der einladenden Fachgesellschaften/Organisationen (fmCh, Krebsforschung Schweiz, Krebsliga Schweiz, NICER, oncoreha.ch, OPS, palliative.ch, SAKK, SAQM, SFSM, SGMO, SGPO, SPOG, SRO)

Bei Abmeldungen nach dem 31. Juli 2015 kann die Teilnahmegebühr nicht zurückerstattet werden.

**Credits**

SGC: 6 Credits  
SGIM: Credits beantragt  
SGMO: 6 Punkte Kategorie B  
SGPO: 6 Credits  
SPOG: 4 Credits  
SRO: 8 Credits

**Sprache** Deutsch oder Französisch, je nach Referent  
(die Hauptsessions in der Aula Magna werden von deutsch auf französisch simultan übersetzt)

**Verpflegung** Begrüßungskaffee, Getränke, Pausenverpflegung sowie der anschliessende Apéro sind in der Teilnahmegebühr inbegriffen

**Kongresssekretariat** Pro Medicus GmbH  
Bahnhofplatz 4, 8001 Zürich  
scc@promedicus.ch  
Tel. 043 266 99 17  
Fax 043 266 99 18

**Anmeldung** Bitte melden Sie sich bis spätestens **13. August 2015** an.

Per E-Mail: scc@promedicus.ch  
Per Fax: 043 266 99 18  
Online: www.swisscancercongress.ch



## Informations générales

**Frais d'inscription** Non membres 100 frs  
Membres\* 75 frs  
Assistants et soignants 50 frs

\* Membres de l'une des sociétés/fédérations médicales organisatrices  
(ASQM, fmCh, GOPS, LSC, NICER, oncoreha.ch, palliative.ch, RSC, SAKK, SFSM,  
SOS, SSOM, SSPO, SSRO)

Les frais d'inscription ne seront plus remboursés à partir du 31 juillet 2015.

**Crédits**

GOPS: 4 Credits  
SSC: 6 Credits  
SSMI: demande en cours  
SSOM: 6 points catégorie B  
SSPO: 6 Credits  
SSRO: 8 Credits

**Langue** Allemand ou français, selon l'intervenant  
(Les sessions plénières à l'Aula Magna seront traduites en simultané d'allemand en français.)

**Restauration** Inclus dans les frais de participation: café d'accueil, boissons, collations et apéritif de clôture

**Secrétariat du congrès**

Pro Medicus GmbH  
Bahnhofplatz 4, 8001 Zürich  
scc@promedicus.ch  
Tél. 043 266 99 17  
Fax 043 266 99 18

**Inscriptions** **Délai: 13 août 2015** au plus tard.

Par e-mail: [scc@promedicus.ch](mailto:scc@promedicus.ch)  
Par fax: 043 266 99 18  
En ligne: [www.swisscancercongress.ch](http://www.swisscancercongress.ch)

ceer